



## Smoove 1 RTS II



5176789A

- EN** Short installation guide  
**FR** Notice d'installation abrégée  
**ES** Breve guía de instalación  
**IT** Guida breve all'installazione  
**PT** Guia rápido de instalação

- EL** Σύντομος οδηγός εγκατάστασης  
**TR** Kısa montaj kılavuzu  
**BG** Кратък наръчник за монтаж  
**AR** دليل التركيب الموجز

somfy®

100% recycled paper



Help me by Somfy

somfy®

SOMFY ACTIVITÉS SA  
50 avenue du Nouveau Monde  
74300 Cluses FRANCE

www.somfy.com



FCC warning statement:

-This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.  
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause interference; and  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.  
L'opération est sujette aux deux conditions suivantes:  
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et  
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant compromettre le fonctionnement de l'appareil.

[FCC: DWNSMOOVE1BD] [ISED: 12049A-SMOOVE1BD]



**EN** From the Application "Help me by Somfy" scan the QR code here to find complete setting instructions.

**FR** Depuis l'application «Help me by Somfy», scannez ce code QR pour obtenir l'ensemble des consignes de réglage.

**ES** Desde la aplicación «Help me by Somfy» escanee el código QR aquí para encontrar instrucciones de ajuste completas.

**IT** Dall'applicazione "Help me by Somfy" procedere alla scansione del codice QR qui per trovare le istruzioni di regolazione complete.

**PT** Com a aplicação "Help me by Somfy", leia o código QR aqui para consultar as instruções de regulação completas.

**EL** Από την εφαρμογή "Help me by Somfy", σαρώστε τον κωδικό QR εδώ για να βρείτε τις πλήρεις οδηγίες ρύθμισης.

**TR** Tam ayar talimatlarını bulmak için "Help me by Somfy" uygulamasından buradaki QR kodunu tarayın.

**BG** От приложението „Help me by Somfy“ сканирайте QR кода, за да откриете пълните инструкции за настройка

**AR** من تطبيق "by Somfy", امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً هنا؛ للعثور على تعليمات الإعداد الكاملة.

**EN** Complete instruction guide (advanced settings, tips and advice) available online on [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Please read this guide carefully before installing or using this product. Please also comply with the instructions set out in the enclosed **Safety instructions** document.

### 1. In detail (Figure) [A])

- Feedback LED (red)
- Up button (to raise, switch on or open the motorised product)
- Stop/my button (to stop or move the motorised product to the favourite position)
- Down button (to lower, switch off or close the motorised product)
- On/Off button
- Settings feedback LED (green or red)
- PROG button
- Battery cover

### 2. Switching on Smoove 1 RTS II

The front panel buttons are deactivated by default : long press the On/Off button to activate them (green LED feedback).

### 3. Adding/Deleting Smoove 1 RTS II (Figure) [B])

#### 4. Replacing the battery (Figure) [C])

##### ⚠ DANGER

Read the Safety instructions document.

Explosion risk if the battery is replaced by an incorrect type.

Insert 1 type CR2032 battery, 3 V, with the plus (+) side visible. Ensure you comply with the polarity. The power supply terminals must not be short-circuited.

### 5. Technical data

Frequency bands and maximum power used: 433.050 MHz - 434.790 MHz.  
US and Canada maximum e.r.p.< 63 µW.  
Other countries maximum e.r.p.<10 mW.  
The environment in which the product is used might reduce the radio range. The use in the same room as the controlled products is recommended. Radio range in free field: 50 m.  
(For indoor use only)  
Operating temperature: 0 °C (+32 °F) to +48 °C (+118.4 °F).  
Power supply: 1 x type CR2032 battery, 3 V.

**CE** SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**UK CA** Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).

**FR** Notice complète (réglages avancés, astuces et conseils) disponible en ligne sur [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice. Respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Notice de sécurité**.

### 1. En détail (Figure) [A])

- LED de feedback (rouge)
- Touche Montée (pour monter, allumer ou ouvrir le produit motorisé)
- Touche Stop/my (pour arrêter ou amener le produit motorisé en position favorite)
- Touche Descente (pour descendre, éteindre ou fermer le produit motorisé)
- Bouton On/Off
- LED de feedback des réglages (verte ou rouge)
- Bouton PROG
- Couvercle des piles

### 2. Mise en service de Smoove 1 RTS II

Les touches de la face avant sont désactivées par défaut : faire un appui long sur le bouton On/Off pour les activer (LED de feedback verte).

### 3. Ajout/suppression de Smoove 1 RTS II (Figure) [B])

#### 4. Remplacement de la pile (Figure) [C])

##### ⚠ DANGER

Lire le document Consignes de sécurité.

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

Insérer 1 pile du type CR2032, 3 V, côté plus (+) vers le haut. Bien respecter la polarité. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

### 5. Caractéristiques techniques

Bandes de fréquences et puissance maximale utilisées : 433.050 MHz - 434.790 MHz.  
US et Canada p.a.r. maximum< 63 µW.  
Autres pays p.a.r. maximum<10 mW.  
L'environnement dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio. Il est recommandé de l'utiliser dans la même pièce que les produits pilotés. Portée radio en champ libre : 50 m.  
(Utilisation en intérieur uniquement)  
Température de fonctionnement : 0 °C (+32 °F) à +48 °C (+118.4 °F).  
Alimentation : 1 x pile du type CR2032, 3 V.

**CE** Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**ES** Guía de instrucciones completa (configuración avanzada, consejos y advertencias) disponible online en [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Lea atentamente este manual antes de instalar y usar el producto. Siga también las instrucciones detalladas en el documento **Instrucciones de seguridad** suministrado.

### 1. Con detalle (figura) [A])

- LED de respuesta (rojo)
- Botón de subida (para subir, encender o abrir el producto automatizado)
- Botón de parada/botón My (para detener o mover el producto automatizado a la posición favorita)
- Botón de bajada (para bajar, apagar o cerrar el producto automatizado)
- Botón On/Off
- Ajustes del LED de respuesta (verde o rojo)
- Botón PROG
- Tapa de la batería

### 2. Encendido Smoove 1 RTS II

Los botones del panel frontal están desactivados por defecto: pulsación larga del botón de encendido/apagado para activarlas (LED de respuesta verde).

### 3. Adición/eliminación de Smoove 1 RTS II (Figura) [B])

#### 4. Sustitución de la pila (figura) [C])

##### ⚠ PELIGRO

Lea el documento Instrucciones de seguridad.

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por una de tipo incorrecto. Introduzca una pila de tipo CR2032, 3 V, con el polo positivo (+) visible. Asegúrese de que se respeta la polaridad. Los terminales de alimentación no se deben cortocircuitar.

### 5. Características técnicas

Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas: 433.050 MHz - 434.790 MHz.  
EE. UU y Canadá: p.r.a. máx.< 63 µW.  
Otros países: p.r.a. máx.<10 mW.  
El entorno en el que se utilice el producto también puede reducir el alcance radio. Se recomienda su uso en la misma estancia que los productos controlados. Alcance radio en campo libre: 50 m.  
(Uso en interior únicamente)  
Temperatura de funcionamiento: 0 °C (+32 °F) a +48 °C (+118.4 °F).  
Alimentación: 1 x pila de tipo CR2032, 3 V.

**CE** SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCIA declara por la presente que el equipo de radio objeto de las presentes instrucciones es conforme con los requisitos de la Directiva de radio 2014/53/UE y los demás requisitos básicos de las Directivas europeas aplicables. Encontrará el texto completo de la declaración UE de conformidad en [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**IT** Istruzioni complete (regolazioni avanzate, consigli e suggerimenti) disponibili online all'indirizzo [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Prima di installare e utilizzare questo prodotto, leggere attentamente la presente guida. Rispettare, inoltre, le indicazioni presenti nel documento **Istruzioni per la sicurezza** allegato.

### 1. In dettaglio (Figura) [A])

- LED di verifica (rosso)
- Pulsante Salita (per alzare, accendere o aprire il prodotto motorizzato)
- Pulsante Stop/my (per arrestare o portare il prodotto motorizzato alla posizione preferita)
- Pulsante Discesa (per abbassare, spegnere o chiudere il prodotto motorizzato)
- Pulsante ON/OFF
- Regolazioni LED di verifica (verde o rosso)
- Pulsante PROG
- Coperchio batteria

### 2. Accensione di Smoove 1 RTS II

I pulsanti del pannello anteriore sono disattivati per impostazione predefinita: premere a lungo il pulsante ON/OFF per attivarli (LED di verifica verde).

### 3. Aggiunta/ Eliminazione di Smoove 1 RTS II (Figura) [B])

#### 4. Sostituzione della batteria (Figura) [C])

##### ⚠ PERICOLO

Leggere il documento Istruzioni di sicurezza.

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato. Inserire 1 batteria di tipo CR2032, 3 V, con il lato (+) visibile. Rispettare attentamente la polarità. I morsetti di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

### 5. Caratteristiche tecniche

Bande di frequenza e potenza massima utilizzata: 433.050 MHz - 434.790 MHz.  
E.r.p. massimo per USA e Canada< 63 µW.  
E.r.p. massimo per gli altri Paesi<10 mW.  
L'ambiente in cui viene utilizzato il prodotto potrebbe ridurre la portata radio. Si consiglia di utilizzare il prodotto nella stessa stanza in cui si trovano i prodotti controllati. Portata radio in campo libero: 50 m.  
(Solo per uso interno)  
Temperatura di utilizzo: da 0 °C (+32 °F) a +48 °C (+118.4 °F).  
Alimentazione: 1 x batteria di tipo CR2032, 3 V.

**CE** Con la presente SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**PT** Guia de instruções completo (definições avançadas, dicas e conselhos) disponíveis online em [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Antes de instalar e utilizar o produto, leia atentamente estas instruções. Também devem ser respeitadas as instruções detalhadas apresentadas no documento **Instruções de segurança** em anexo.

#### 1. Em detalhe (Figura) [A]

- LED de feedback (vermelho)
- Botão Subida (para subir, ligar ou abrir o produto motorizado)
- Botão Parar/my (para parar ou mover o produto motorizado para a posição preferida)
- Botão Descida (para descer, desligar ou fechar o produto motorizado)
- Botão On/Off
- LED de feedback das definições (verde ou vermelho)
- Botão PROG
- Tampa da bateria

#### 2. Ligar o Smooove 1 RTS II

Os botões no painel frontal estão desativados por defeito: pressione prolongadamente o botão On/Off para os ativar (feedback do LED verde).

#### 3. Adicionar/Remover Smooove 1 RTS II (Figura) [B]

#### 4. Substituir a pilha (Figura) [C]

##### ⚠ PERIGO

Leia o documento **Instruções de segurança**.

Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.

Insira 1 uma pilha do tipo CR2032, 3 V, com o sinal de mais (+) para cima. Respeite a polaridade. Os bornes de alimentação não devem estar em curto-circuito.

##### 5. Características técnicas

Bandas de frequência e potência máxima utilizada: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

e.r.p. máxima nos EUA e Canadá < 63 µW.

e.r.p. máxima nos outros países < 10 mW.

O ambiente onde o produto é utilizado pode reduzir o alcance de rádio. Recomenda-se a utilização na mesma divisão que os produtos controlados. Alcance de rádio em campo livre: 50 m.

(apenas para utilização no interior)

Temperatura de utilização: 0 °C (+32 °F) a +48 °C (+118.4 °F).

Fonte de alimentação: 1 x pilha do tipo CR2032, 3 V.

**CE** Pela presente, a SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme as exigências da Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e as restantes exigências essenciais das Diretivas Europeias aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível em [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**EL** Πλήρες εγχειρίδιο οδηγιών (πρόσθετες ρυθμίσεις, υποδείξεις και συμβουλές) διατίθεται online στον ιστότοπο [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση αυτού του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο. Τηρείτε επίσης τις οδηγίες που αναφέρονται αναλυτικά στο συνημμένο έγγραφο **Οδηγίες ασφαλείας**.

#### 1. Αναλυτικά (Σχήμα) [A]

- LED ανατροφοδότησης (κόκκινο)
- Κουμπι Έπάνω (για ανέβασμα, ενεργοποίηση ή άνοιγμα του ηλεκτροκίνητου προϊόντος)
- Κουμπι Stop/my (για διακοπή λειτουργίας ή μετάβαση του ηλεκτροκίνητου προϊόντος στην αγαπημένη θέση)
- Κουμπι Κάτω (για κατέβασμα, απενεργοποίηση ή κλείσιμο του ηλεκτροκίνητου προϊόντος)
- Κουμπι On/Off
- LED ανατροφοδότησης ρυθμίσεων (πράσινο ή κόκκινο)
- Κουμπι PROG
- Κάλυμμα μπαταριών

#### 2. Ενεργοποίηση Smooove 1 RTS II

Τα κουμπιά της πρόσφυσης είναι απενεργοποιημένα από προεπιλογή: πατήστε παρατεταμένα το κουμπι On/Off για να τα ενεργοποιήσετε (πράσινο LED ανατροφοδότησης).

#### 3. Προσθήκη/Διαγραφή Smooove 1 RTS II (Σχήμα) [B]

#### 4. Αντικατάσταση της μπαταρίας (Σχήμα) [C]

##### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Διαβάστε το έγγραφο **Οδηγίες ασφαλείας**.

Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

Τοποθετήστε 1 μπαταρία τύπου CR2032, 3 V, με τον πόλο (+) να είναι ορατός. Τηρήστε την πολικότητα. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένοι.

##### 5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ζώνες συχνότητων και μέγιστη ισχύς που χρησιμοποιείται: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

ΗΠΑ και Καναδάς, μέγιστη e.r.p. < 63 µW.

Άλλες χώρες, μέγιστη e.r.p. < 10 mW.

Το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν μπορεί να μειώσει την εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας. Συνιστάται να χρησιμοποιείται στον ίδιο χώρο με τα προϊόντα που χειρίζεστε.

Εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας σε ανοιχτό χώρο: 50 m.

(Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο)

Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 °C (+32 °F) έως +48 °C (+118.4 °F).

Τροφοδοσία: 1 x μπαταρία τύπου CR2032, 3 V.

**CE** Με την παρούσα, η SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που καλύπτεται από αυτές τις οδηγίες συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EE για τον ραδιοεξοπλισμό και λοιπές ουσιαστικές απαιτήσεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στον ιστότοπο [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**TR** Talimat kılavuzunun tamamı (gelişmiş ayarlar, ipuçları ve tavsiyeler) şu adreste çevrimiçi olarak mevcuttur: [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce mutlaka bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Lütfen birlikte verilen **Güvenlik Talimatları** belgesindeki talimatlara da uyunuz.

#### 1. Ayrıntılar (Şekil) [A]

- Geri bildirim LED'i (kırmızı)
- Yukarı tuşu (motorlu ürünü yukarı hareket ettirme, çalıştırma veya açma)
- Durdurma/my tuşu (motorlu ürünü durdurma veya favori pozisyona getirme)
- Aşağı tuşu (motorlu ürünü aşağı hareket ettirme veya kapatma)
- On/Off tuşu
- Ayar geri bildirim LED'i (yeşil veya kırmızı)
- PROG tuşu
- Pil kapağı

#### 2. Smooove 1 RTS II cihazını çalıştırma

On panel tuşları varsayılan olarak devre dışıdır: etkinleştirmek için On/Off tuşuna uzun basın (yeşil LED geri bildirimi).

#### 3. Ekleme/Kaldırma Smooove 1 RTS II (Şekil) [B]

#### 4. Pilin değiştirilmesi (Şekil) [C]

##### ⚠ TEHLİKE

Güvenlik talimatları dokümanını okuyunuz.

Doğru tipte olmayan bir başka pil takılması halinde patlama riski mevcuttur.

1 adet CR2032 tipi 3 V pil takın, artı (+) yönü görünür olmalıdır.

Kutupların doğru konumlandırıldığına özellikle dikkat ediniz. Güç beslemesi uçlarına kesinlikle kısa devre yaptırılmaması gerekir.

##### 5. Teknik özellikler

Frekans bantları ve Kullanılan maksimum güç: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

ABD ve Kanada maksimum e.r.p. < 63 µW.

Diğer ülkeler maksimum e.r.p. < 10 mW.

Ürünün içinde kullanıldığı çevre, radyo menzili kısıtlanabilir. Kumanda edilen ürünlerle aynı odada kullanılması tavsiye edilir. Açık alandaki radyo menzili: 50 m.

(Sadece iç mekan kullanımı için)

Çalışma sıcaklığı: 0 °C (+32 °F) ile +48 °C (+118.4 °F) arası.

Güç beslemesi: 1 x CR2032 tipi 3 V pil.

**CE** Elinizdeki bu belgeyle, belirtilen tüm talimatlara uygun olması ve bu talimatlarda belirtilen şekilde kullanılıyor olması halinde SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE radyo frekansı yayını yapan ekipmanlarının 2014/53/AB tarih ve sayılı Radyo Frekansı Yayını Yapan Aletler Direktifine ve konuyla ilgili olarak uygulanabilir diğer tüm Avrupa Birliği Direktiflerine uygun olduğunu kabul ve beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) internet adresinde kullanıminizda sunulmuştur.

**BG** Пълното ръководство с инструкции (разширени настройки, съвети и препоръки) е достъпно онлайн на [www.somfy.info](http://www.somfy.info). Прочетете внимателно това ръководство, преди да инсталирате или използвате този продукт. Следвайте и инструкциите, посочени в приложения документ „Инструкции за безопасност“.

#### 1. Подробно (Фигура) [A]

- LED крушка за обратна връзка (червена)
- Бутон „Нагоре“ (за повдигане, включване или отваряне на моторизирания продукт)
- Бутон „Стоп/my“ (за спиране или преместване на моторизирания продукт в любимото положение)
- Бутон надолу (за спускане, изключване или затваряне на моторизирания продукт)
- Бутон On/Off
- LED крушка за обратна връзка за настройките (зелена или червена)
- Бутон „ПРОГРАМИРАНЕ“
- Капак на батерията

#### 2. Включване на Smooove 1 RTS II

Бутоните на предния панел са деактивирани по подразбиране: натиснете продължително бутона On/Off, за да ги активирате (зелена LED крушка за обратна връзка).

#### 3. Добавяне/изтриване Smooove 1 RTS II

#### (Фигура) [B]

#### 4. Смяна на батерията (Фигура) [C]

##### ⚠ ОПАСНОСТ

Прочетете документа с инструкциите за безопасност.

Съществува опасност от взрив, ако използвате друг вид батерия.

Поставете 1 батерия тип CR2032, 3 V, като страната с плюса (+) трябва да бъде видима. Задължително спазвайте поларитета.

Захранващите клеми не трябва да бъдат закъсени.

##### 5. Технически характеристики

Използвани честотни ленти и максимална мощност: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

Максимален e.r.p. за САЩ и Канада < 63 µW.

Максимален e.r.p. за други държави < 10 mW.

Средата, в която се използва продуктът, може да намали радио обхвата. Препоръчва се използването в същото помещение като управляваните продукти. Радио обхват в свободно поле: 50 m.

(Само за употреба на закрито)

Температура на експлоатация: 0 °C (+32 °F) до +48 °C (+118.4 °F).

Захранване: 1 x тип CR2032 батерия, 3 V.

**CE** С настоящото SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE декларира, че радиооборудването, предмет на настоящите указания, е в съответствие с изискванията на Директива 2014/53/ЕС за радиочестотния спектър и с другите съществени изисквания на приложимите европейски директиви. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на адрес [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**AR** دليل التعليمات الكامل (الإعدادات المتقدمة، والنصائح والإرشادات) متاح عبر الإنترنت على [www.somfy.info](http://www.somfy.info). قبل تثبيت المنتج واستعماله، يرجى قراءته دليل التعليمات بعناية. يرجى الالتزام أيضا بالتعليمات الموجودة في وثيقة تعليمات السلامة المرفقة.

#### 1. (الشكل) [A] بالتفصيل

- مؤشر ضوئي (LED) للملاحظات (أحمر)
- زر UP (الرفع أو تشغيل أو فتح المنتج المزود بمحرك)
- زر Stop/my (لإيقاف أو نقل المنتج المزود بمحرك إلى الموضع المفضل)
- زر Down (للخفض أو الإيقاف أو إغلاق المنتج المزود بمحرك)
- زر On/Off
- مؤشر ضوئي (LED) للملاحظات الإعدادات (أخضر أو أحمر)
- زر PROG
- غطاء البطارية

#### 2. التشغيل 1 RTS II Smooove

يتم إلغاء تنشيط أزرار لوحة التحكم الأمامية افتراضياً: اضغط مطولاً على زر On/Off لتنشيط (مؤشر LED للملاحظات باللون الأخضر)

#### 3. إضافة/ حذف 1 RTS II Smooove (الشكل) [B]

#### 4. استبدال البطارية (الشكل) [C]

##### ⚠ خطر

اقرأ وثيقة تعليمات السلامة.

قد يكون هناك خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير مناسب.

أدخل CR2032 بطارية V 3 من النوع 1. بحيث يكون الجانب الموجب (+) مرئياً. ينبغي مراعاة توافق القطبية. يجب ألا تكون أطراف الطاقة الكهربائية ذات دوائر قصيرة.

##### 5. المواصفات الفنية

نطاقات التردد والطاقة القصوى المستخدمة: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

الحد الأقصى من القدرة المشعة الفعالة في الولايات المتحدة وكندا > 63 µW.

الحد الأقصى من القدرة المشعة الفعالة في البلدان الأخرى > 10 mW.

قد تؤثر البيئة التي يتم فيها استخدام المنتج في مدى الموجات اللاسلكية. يوصى بالاستخدام في نفس الغرفة مثل المنتجات التي يتم التحكم بها. مدى الموجات اللاسلكية في المجال الحر: 50 m.

(للاستخدامات الداخلية فقط)

درجة حرارة التشغيل: 0 °C (+32 °F) إلى +48 °C (+118.4 °F).

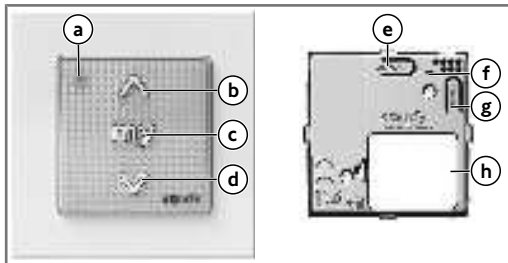
مصدر الطاقة: 1 x النوع CR2032 بطارية, 3 V.

**CE** وبموجب هذا تعلن شركة SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE أن المعدات اللاسلكية التي تشملها هذه التعليمات متوافقة مع متطلبات توجيهات الموجات الراديوية 2014/53/EU والمتطلبات الأساسية الأخرى للتوجيهات الأوروبية المعمول بها. يمكنك الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الموجود على موقع الإنترنت [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

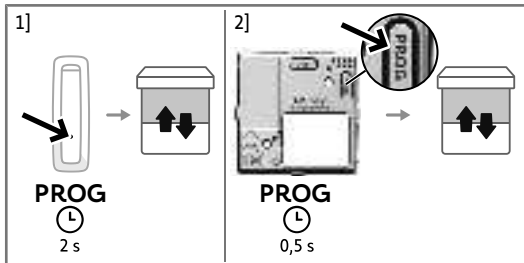


Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

[A]



[B]



[C]

